

		1
DE	Sicherheitshinweise in Stabmixer-Anleitung beachten!	Vor der ersten Verwendung
EN	Observe safety information in handblender manual!	Before first use
FR	Respecter les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi du mixeur plongeant !	Avant la première utilisation
ES	¡Observar las instrucciones de seguridad en el manual de la batidora de mano!	Antes del primer uso
IT	 Osservare le avvertenze di sicurezza riportate nelle istruzioni del frullatore a immersione!	Prima del primo utilizzo
NL	Neem de de veiligheidsrichtlijnen in de handleiding van de staadmixer in acht!	Voor het eerste gebruik
PT	Observe as instruções de segurança no manual da varinha mágica!	Antes da primeira utilização
TR	Blender kullanımı kılavuzundaki güvenli k talimatlarına dikkat edin!	İlk kullanımdan önce
DA	Overhold sikkerhedsanvisningerne i stavmixer-vejledningen!	Inden den første anvendelse
SV	Följ säkerhetsinstruktionerna i stavmixerns bruksanvisning!	Före första användningen
NO	Følg sikkerhetsinformasjonen i stavmikserens veiledning!	Før førstegangs bruk
RO	Respectați prevederile de siguranță din instrucțiunile mixerului vertical!	Înainte de prima utilizare
PL	Należy postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa wskazanymi w instrukcji blendera ręcznego!	Przed pierwszym użyciem
CS	Respektujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k tyčovému mixéru!	Před prvním použitím
SK	Zohľadnite bezpečnostné pokyny v návode pre tyčový mixér!	Pred prvým použitím
HR	Slijedite sigurnosne upute u uputama za štapni mikser!	Prije prve uporabe
SL	Upoštevajte varnostne napotke v navodilih za uporabo paličnega mešalnika!	Pred prvo uporabo
HU	Tartsa be a botmixer használati utasításában szereplő biztonsági előírásokat!	Első használat előtt
ET	Järgige saumikseri juhendis toodud ohutusjuhiseid!	Enne esimest kasutamist
LV	Ievērot drošības norādījumus blendera lietošanas instrukcijā!	Pirms pirmās lietošanas reizes
LT	Atkreipkite dėmesį į saugos nuorodas, pateiktas strypinio maišytuvo instrukcijoje!	Prieš pirmą kartą naudojant
FI	Huomioi sauvasekoittimen turvallisuuohjeet!	Ennen ensimmäistä käyttökertaa
EL	Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες του ραβδομπλέντερ!	Πριν από την πρώτη χρήση
RU	Соблюдайте указания по технике безопасности в инструкции к погружному блендеру!	Перед первым использованием
BG	Спазвайте инструкциите за безопасност в ръководството за употреба на пасатора!	Преди първата употреба
SR	Поштовати sigurnosne napomene iz uputstva štapnog miksera!	Пре прве употребе
UK	Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки в інструкції до занурювального блендера!	Перед першим використанням
UZ	Qoʻl blenderi qoʻllanmasidagi xavfsizlik koʻrsatmalariga amal qiling!	Ilk foydalanishdan oldin
KA	ყურადღება მიუძღვიეთ სვეტური შემრევლის ინსტრუქციას!	პირველ გამოყენებამდე
HY	Քննեք ձեռքի կոտորակի ուղեցուցումը նշված անվտանգության ցուցումներին!	Առաջին օգտագործումից առաջ
JA	ハンドブレンダーの安全説明に従ってください!	初めて使用する前に
AR	أحرص على مراعاة إرشادات السلامة في دليل محضرة الطعام !	قبل الاستخدام لأول مرة

2	3	4	5	6
Zubehör montieren	Stabmixer montieren	Verwendung	Demontage	Reinigung
Assemble accessories	Assemble blender	Operation	Disassembly	Cleaning
Monter l'accessoire	Monter le mixeur plongeant	Utilisation	Démontage	Nettoyage
Montaje de accesorios	Montaje de la batidora de mano	Uso	Desmontaje	Limpieza
Montaggio degli accessori	Montaggio del frullatore a immersione	Impiego	Smontaggio	Pulizia
Toebehoren monteren	Staaftmixer monteren	Gebruik	Demontage	Reiniging
Montar os acessórios	Montar a varinha mágica	Utilização	Desmontagem	Limpeza
Aksesuarın montajı	Blenderin montajı	Kullanım	Sökme	Temizlik
Montage af tilbehør	Montage af stavmixer	Anvendelse	Demontage	Rengøring
Montera tillbehör	Montera stavmixer	Användning	Demontering	Rengöring
Montere tilbehør	Montere stavmikser	Bruk	Demontering	Rengjøring
Montare accessori	Montare mixer vertical	Utilizare	Demontare	Curățare
Montaż akcesoriów	Montaż blendera ręcznego	Użycie	Demontaż	Czyszczenie
Montáž příslušenství	Montáž tyčového mixéru	Použití	Demontáž	Čištění
Montáž príslušenstva	Montáž tyčového mixéra	Použitie	Demontáž	Čistenie
Montaža pribora	Montaža štapnog miksera	Uporaba	Demontaža	Demontaža
Momntaža dodatne opreme	Montaža paličnega mešalnika	Uporaba	Demontaža	Čiščenje
Tartozék felszerelése	Botmixer felszerelése	Használat	Szétszerelés	Tisztítás
Tarvikute monteerimine	Saumikseri monteerimine	Kasutamine	Demontaaž	Puhastamine
Piederumu montāža	Blendera salikšana	Lietošana	Izjaukšana	Tīrīšana
Priedų montavimas	Štrypinio maišytuvo montavimas	Naudojimas	Išmontavimas	Valymas
Tarvikkeiden asentaminen	Sauvasekoittimen kokoaminen	Käyttö	Purkaminen	Puhdistus
Τοποθέτηση αξεσουάρ	Συναρμολόγηση ραβδομπλέντερ	Χρήση	Αποσυναρμολόγηση	Καθαρισμός
Установка принадлежностей	Сборка погружного блендера	Использование	Разборка	Очистка
Монтирайте принадлежностите	Монтирайте пасатора	Употреба	Демонтаж	Почистване
Монтажа прибора	Монтажа штапног миксера	Коришћење	Демонтажа	Чишћење
Встановлення приладдя	Складання занурювального блендера	Використання	Розбирання	Очищення
Aksesuarların yig'ish	Qoʻl blenderini yig'ish	Qismalari ajratish	Qismalarga ajratish	Tozalik
აქსესუარების მონტაჟი	სვეტური შემრევლის მონტაჟი	გამოყენება	დემონტაჟი	წმენდა
Հրաակից մասերի տեղադրումը	Ձեռքի կոտորակի տեղադրումը	Օգտագործումը	Ապաատեղադրումը	Մաքրումը
付属品の取付	ハンドブレンダーの組立	使用	分解	清掃
تركيب الملحقات	تركيب محضرة الطعام	لاستخدام	للتثبيت	التنظيف

1

A.

2

A.

B.

C.

D.

3

A.

B.

4

A.

B.

5

A.

B.

6

A.

B.

7

A.

B.

8

A.

B.

9

A.

B.

10

A.

B.

11

A.

B.

12

A.

B.

13

A.

B.

14

A.

B.

15

A.

B.

16

A.

B.

17

A.

B.

18

A.

B.

19

A.

B.

20

A.

B.

21

A.

B.

22

A.

B.

23

A.

B.

24

A.

B.

25

A.

B.

26

A.

B.

27

A.

B.

28

A.

B.

29

A.

B.

30

A.

B.

31

A.

B.

32

A.

B.

33

A.

B.

34

A.

B.

35

A.

B.

36

A.

B.

37

A.

B.

38

A.

B.

39

A.

B.

40

A.

B.

41

A.

B.

42

A.

B.

43

A.

B.

44

A.

B.

45

A.

B.

46

A.

B.

47

A.

B.

48

A.

B.

49

A.

B.

50

A.

B.

51

A.

B.

52

A.

B.

53

A.

B.

54

A.

B.

55

A.

B.

56

A.

B.

57

A.

B.

58

A.

B.

59

A.

B.

60

A.

B.

61

A.

B.

62

A.

B.

63

A.

B.

64

A.

B.

65

A.

B.

66

A.

B.

67

A.

B.

68

A.

B.

69

A.

B.

70

A.

B.

71

A.

B.

72

A.

B.

73

A.

B.

74

A.

B.

75

A.

B.

76

A.

B.

77

A.

B.

78

A.

B.

79

A.

B.

80

A.

B.

81

A.

B.

82

A.

B.

83

A.

B.

84

A.

B.

85

A.

B.

86

A.

B.

87

A.

B.

88

A.

B.

89

A.

B.

90

A.

B.

91

A.

B.

92

A.

B.

93

A.

B.

94

A.

B.

95

A.

B.

96

A.

B.

97

A.

B.

98

A.

B.

99

A.

B.

100

A.

B.

101

A.

B.

102

A.

B.

103

A.

B.

104

A.

B.

105

A.

B.

106

A.

B.

107

A.

B.

108

A.

B.

109

A.

B.

110

A.

B.

111

A.

B.

112

A.

B.

113

A.

B.

114

A.

B.

115

A.

B.

116

A.

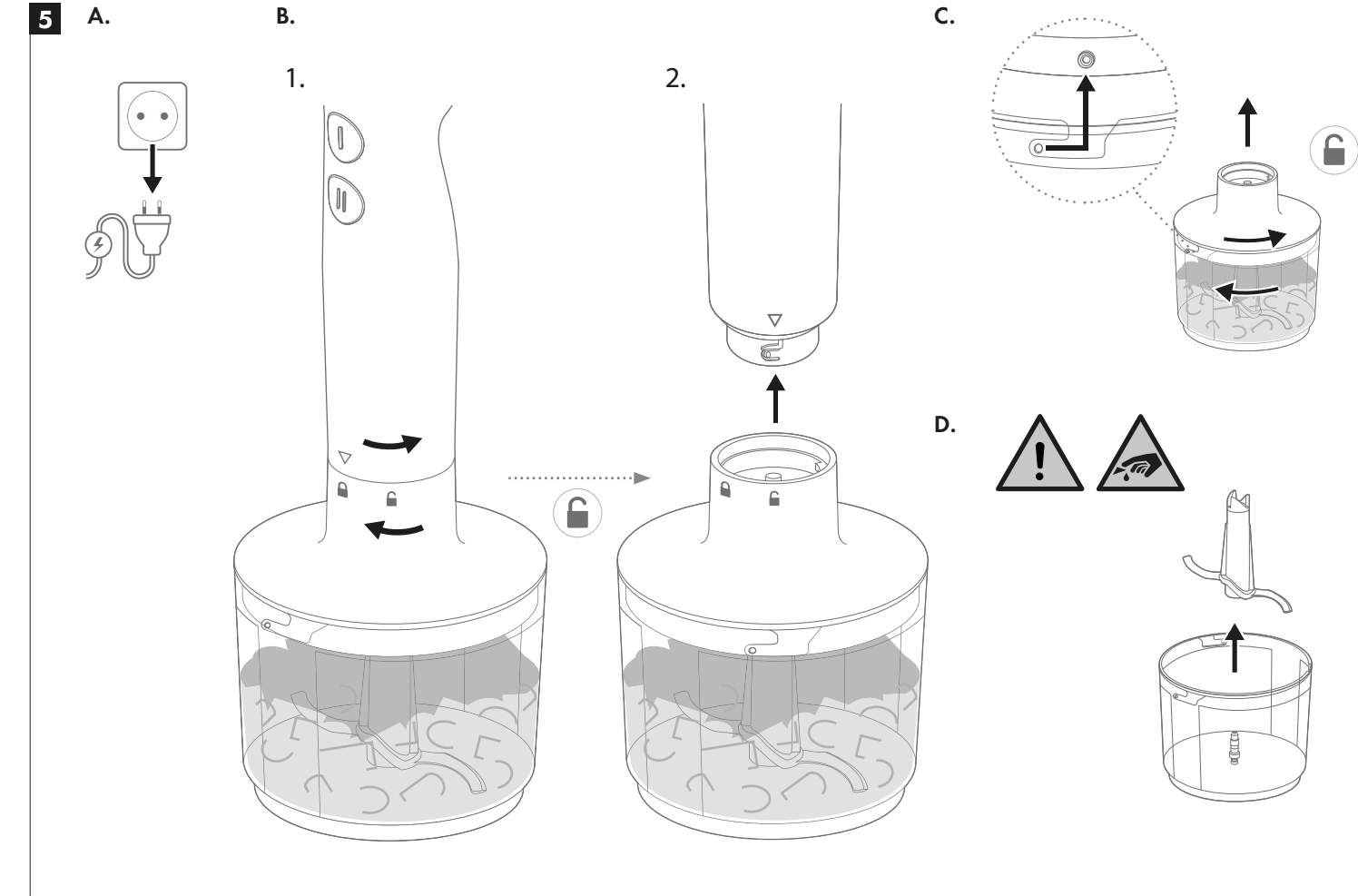
B.

<



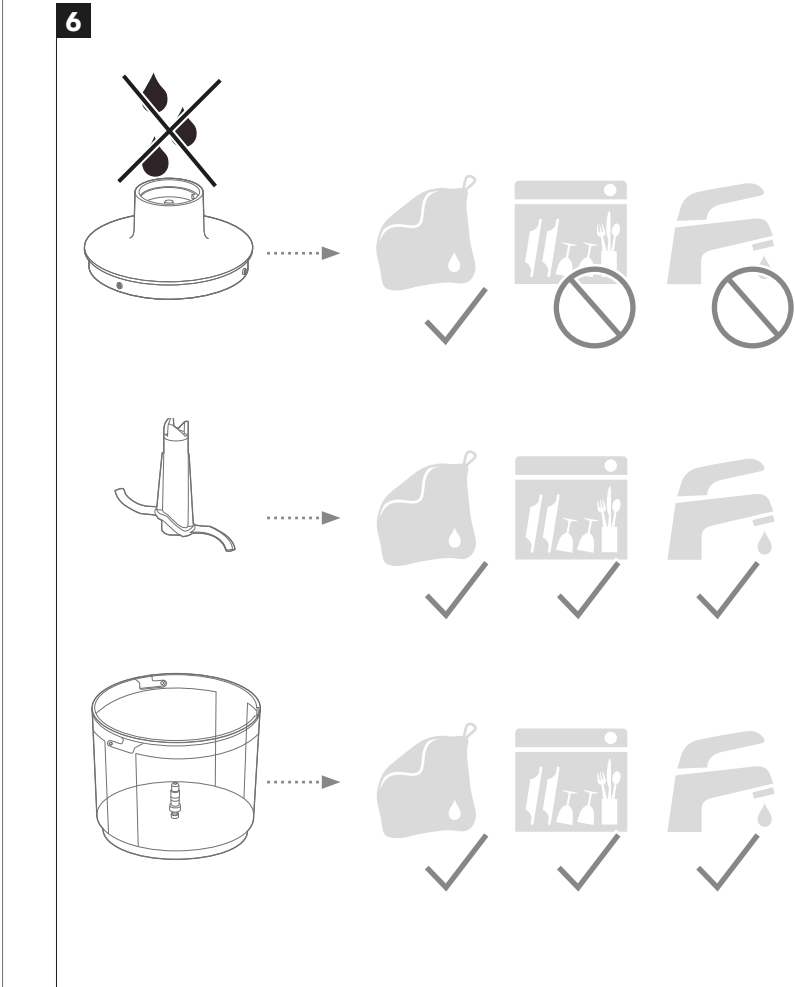
ZWILLING J.A. Henckels AG
Gruenewalder Strasse 14–22 · 42657 Solingen
Germany · www.zwilling.com

800755_V1.0_24.01 • © 2024 ZWILLING J.A. Henckels AG



6

www.zwilling.com

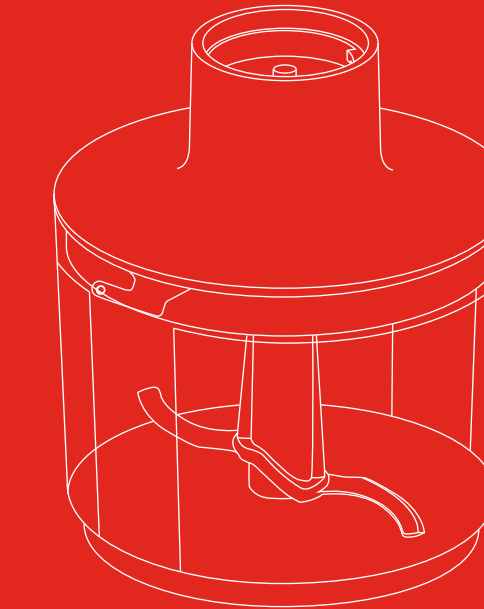


7

FURTHER INSTRUCTIONS



www.zwilling.com



Kurzanleitung | Quick manual | Guide de démarrage rapide | Instrucciones breves | Istruzioni brevi | Beknopte handleiding | Guia rápido | Hızlı Kurulum Rehberi | Kortveiledning | Snabbguide | Kort veiledning | Scurte instrucțiuni de utilizare | Skrócona instrukcja obsługi | Krátký návod | Krátky návod | Kratke upute za uporabu | Kratka navodila | Gyors útmutató | Lühijuhend | Isä instrukcija | Trupna instrukcija | Pikaopas | Σύντομες οδηγίες | Краткая инструкция | Кратко ръководство | Кратко упутство | Коротка інструкція | Qisqa qo'llanma | მოკლე ინსტრუქცია | Қысқаша нұсқаулық | 快速指南 | ريصلتالدا مختصر الىلد |

ZWILLING ENFINIGY® CHOPPER